国際交流基金ブダペスト日本文化センター

Local Project Support Program

- Japanese Language Education -

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ※日付 | （年 Year） |  | (月 Month) |  | （日 Day） |
| Date |  | ／ |  | ／ |  |

 **A. 申請総表 Application Cover Sheet**

**1. 申請機関　Applying institution**

|  |  |
| --- | --- |
| 原 語 名Name in Native Language |  |
| 英 語 名In English |  |
| 日本語名In Japanese |  |
| 申請機関の種別EducationalLevel of Institution | 1.初等教育機関Elementary Education2.中等教育機関Secondary Education3.高等教育機関Higher Education | 4.その他 Others（　　　　　　 ） | 設置形態LegalStatus | 1.公教育機関 Public Education2.社団法人Corporate Juridical Person | 3. 任意団体Private Organization4.その他 Others（　　　　　 　 ） |
| 機関の住所Address of Institution |  | 法的地位Legal Status |  |
| 電 話Telephone |  |
| 国名 / Country | ファクシミリFacsimile |  |
| Hungary | メールアドレスE-mail |  |

**2. 事業実施部門　Department that will actually conduct the project**

|  |  |
| --- | --- |
| 英 語 名Name in English |  |
| 住 所Address ofOrganization |  | 電 話Telephone |  |
| ファクシミリFacsimile |  |
| 担当者連絡先Person in charge of this Application | 氏名Name 職位 |  | 職位Position |  | メールアドレスE-mail |  |

**3. 代表者　/　4. 事業担当責任者　/　5. 経理責任者** **Authorized Representative / Project Director / Bursar**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | 3.代表者 Authorized Representative | 4.事業担当責任者 Project Director | 5.経理責任者 Bursar  |
| 氏 名Name | □Prof.□Dr.□Mr.□Ms. |  | □Prof.□Dr.□Mr.□Ms. |  | □Prof.□Dr.□Mr.□Ms. |  |
| 申請機関内の職名Position within theApplying Institution |  |  |  |
| (President, Rector, etc.) | (President, Rector, etc.) | (President, Rector, etc.) |
| 署 名Signature |  |  |  |

**※ なお、上記3.～5.については原則として、同一人物が2つ以上の立場を兼ねることは認められません。また、3.～5.の全てを必ず記入してください。未記入の場合は申請を受け付けることができません。**

**In regard to 3.-5., the same person cannot perform two or more of the functions in principle. If this section is not completed, your application can not be accepted.**

 **B. 申請機関概要 Outline of the Applying Institution**

※機関紹介パンフレット等があれば添付すること。Please attach brochures of the institution, if any.

**1. 申請機関における日本語教育、活動の沿革及び現況**

Outline the history and the current status of Japanese-language education within the applying institution.

|  |
| --- |
|  |

**2. 過去5年間の国際交流基金からの助成実績**

List all grants received from the Japan Foundation during the past 5 years, if any.

|  |
| --- |
|  |

 **C. 助成金送金口座情報 Information about Bank Account**

**本セクションが未記入の場合は、申請を受け付けることができません。**

**If this section remains unanswered, your application can not be accepted.**

**1．助成金受領について** Receiving the grant

以下の(1)、(2)について、あてはまる項目にチェックしてください。

Tick an appropriate column of (1) and (2).

**（1）申請機関に対して助成金の送金が発生する**

**Applying institution will receive the grant directly from the Japan Foundation**

|  |  |
| --- | --- |
| □ | 申請機関名義の口座での受領を希望する。We have a bank account registered in the name of our institution to receive the grant. |
| □ | 申請機関名義の口座を利用できないため、申請機関所属者又は関係者の個人口座での受領を希望 する。We do not use a bank account that can accept remittance from the Japan Foundation, and thus would like the grant to be remitted to the account under the name of the person involved in this project. |
| **⇒口座を利用できない理由を以下の2つより選択してください。****Please select the reason why your institution can not use its bank account.** |
| □ | 申請機関は法人格がないため、個人名口座は開設できるが、機関としての口座開設できないため。We do not have the legal status to open an account in the institution’s name. Therefore, we would like to use the representative’s account alternatively. |
| □ | 申請機関としての口座では助成金を受領できないため。We are not allowed to use our bank account to receive the grant from Japan Foundation. |

**（2）申請機関に対して助成金の送金が発生しない**

 **Applying institution will not receive the grant directly from the Japan Foundation**

|  |  |
| --- | --- |
| □ | ハンガリー国内の通関・引取に関する経費を申請せず、(Ⅲ)教材購入助成のうち教材購入経費のみの申請であり、かつ日本の出版社・書店にて全ての教材を購入するため、国際交流基金から出版社・書店に助成金全額を直接送金することを希望する。We only apply for the cost of purchasing all the teaching materials from bookstores in Japan under (III)Teaching Material Purchase Grant, so we would like the Japan Foundation to remit the entire grant directly to these bookstores. |
| **⇒申請機関の銀行口座での助成金の受け取りが発生しないため、以下の2の記入は必要ありません。****You do not need to answer the question 2 below, since your institution will not receive the grant directly from the Japan Foundation.****ハンガリー国内での通関・引取に関する経費を申請する場合は、上記（1）のあてはまる項目にチェックしてください。****If you apply for custom fee within Hungary, tick an appropriate column of (1).** |

**2. 送金口座情報** Bank account

 必ず以下の全ての情報を記入してください。 Please fill in all the sections below.

|  |  |
| --- | --- |
| 銀行名Bank Name |  |
| 支店名Branch Name |  |
| 住所Address |  |
| 口座番号Account number/IBAN for 24European nations |  |
| 銀行コードBank CodeBIC/Swift Code for24 European nations |  | 口座通貨currency |  |
| 口座名義人Name of Account Holder |  |
| 口座名義人住所Address of Account Holder |  |

※ 送金口座が申請機関名義でない場合には、助成金交付決定後、申請機関からの助成金受け取りの委任状が必要です。

If the above account is not registered in the name of the applying institution, the applying institution needs to submit the authorization letter to receive the grant after the Japan Foundation has decided to award the grant.

**3. 送金通貨**Currency

国際交流基金から送金できる通貨はHUF（ハンガリーフォリント）です。

The Foundation can only remit HUF（Hungarian forint）.